

INTRODUCTION

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
PRÉFACE.....	21
CHAPITRE I. — TÉMOINS MANUSCRITS DE L'APOCALYPSE SYRIAQUE DE BARUCH.....	33
1. Les témoins manuscrits de l'apocalypse en- tière.....	34
A. La tradition syriaque.....	34
1. L'Ambrosianus.....	34
2. Lectionnaires.....	38
B. Le fragment grec (Pap. Oxyrh. 403).....	40
2. La tradition manuscrite de la lettre.....	43
A. La valeur de l'édition de Charles.....	46
B. Collations complémentaires à l'édition de Charles.....	47
1. Le manuscrit Paris, B. N. syr. 341 (p). 2. La « Buchanan Bible » de Cambridge (r).....	47
3. Le manuscrit massorétique de Paris, B. N. syr. 64 (q).....	52
C. La tradition nestorienne.....	53
3. Citations dans les œuvres grecques et syriaques.	55
CHAPITRE II. — PLAN ET UNITÉ LITTÉRAIRE DE L'APOCALYPSE DE BARUCH.....	57
I. Le plan de l'apocalypse.....	58
1. Critères pour la détermination du plan.....	58
2. L'apocalypse et la lettre.....	67
A. Les variantes textuelles de la lettre.....	68
1. Les variantes rédactionnelles.....	68

2. Examen de quelques variantes grammaticales.....	71
3. Conclusion.....	72
B. Plan et unité de la lettre.....	73
C. Le contenu de la lettre.....	76
D. Présentation littéraire de la lettre dans l'apocalypse.....	77
Conclusion.....	78
3. La lettre perdue aux Babyloniens.....	78
II. Unité et sources de l'Apocalypse de Baruch.....	80
1. Sources éventuelles postérieures à l'an soixante-dix.....	81
A. Le cadre narratif de l'apocalypse.....	81
B. La grande lamentation.....	82
C. L'assomption de Baruch.....	82
2. Sources éventuelles non datées ou antérieures à l'an 70.....	83
A. « L'Apocalypse fragmentaire ».....	83
B. La vision du chapitre XXXVI et son interprétation.....	84
C. La vision des eaux lumineuses et noires (LIII, 1-LXXVI, 5).....	86
Appendice I.....	89
Appendice II.....	91
CHAPITRE III. — LES GENRES LITTÉRAIRES.....	96
1. Une apocalypse.....	97
A. Place de II Baruch dans l'apocryphique.....	98
B. Le procédé pseudépigraphique.....	100
1. Ressemblance entre les événements de 587 et de 70.....	102
2. Le Baruch de l'histoire et le héros de l'apocalypse.....	103
3. Le personnage de Baruch dans la littérature rabbinique.....	104
a) Baruch fut-il prophète ?.....	104
b) Baruch fut-il prêtre ?.....	108
c) Esdras a-t-il été le disciple de Baruch en Babylonie ?.....	110

d) L'assomption de Baruch.....	113
Conclusion.....	118
2. Lettre et testament au service de l'apocryphique.....	120
A. Le genre épistolaire au service de l'apocryphique.....	120
B. Le genre littéraire du testament.....	121
1. Le testament aux anciens.....	124
2. Le testament au peuple.....	125
3. La lettre.....	125
CHAPITRE IV. — LES LAMENTATIONS SUR LA CHUTE DU TEMPLE.....	127
I. Histoire littéraire des lamentations sur Jérusalem.....	128
1. Les Lamentations dans l'Apocalypse de Baruch.....	129
A. Lamentation du chapitre XXXV.....	129
B. Lamentation des chapitres X à XII.....	129
2. Les lamentations sur le Temple dans le Judaïsme.....	133
A. La situation des Juifs après 70 et les pèlerinages à Jérusalem.....	133
1. Les sources juives.....	133
2. Les sources chrétiennes.....	142
B. Le genre littéraire des lamentations dans le judaïsme.....	144
Conclusion.....	156
3. L'Apocalypse de Baruch comme lecture synagogale.....	157
A. Témoignage des Constitutions Apostoliques.....	157
B. Le témoignage du manuscrit de l'Ambrosienne B. 21 Inf.....	161
II. La structure chronologique interne de II Baruch et la date de la prise de Jérusalem.....	163
1. Structure chronologique interne de II Baruch.....	163
2. La date de la prise de Jérusalem en 70.....	169
Conclusion.....	176
CHAPITRE V. — LES « PARALIPOMENA JEREMIAE » ET L'APOCALYPSE SYRIAQUE DE BARUCH.....	177
1. Introduction.....	177

2. Les ressemblances littérales entre les « Paralipomena Jeremiae » et II Baruch.	186
3. Les sources des « Paralipomena Jeremiae ».	192
A. Dissociation littéraire des éléments.	192
1. Le récit du sommeil d'Abimélech.	192
2. Le martyre de Jérémie.	195
3. Le cadre narratif des « Paralipomena Jeremiae ».	195
B. Contenu narratif des différents éléments des « Paralipomena Jeremiae ».	196
1. Le sommeil d'Abimélech.	196
2. La lapidation de Jérémie.	198
3. Le cadre narratif fondamental.	200
C. Unité du contenu théologique.	203
1. Examen des différentes parties de l'œuvre.	203
Notations théologiques dans le cadre fondamental.	203
Le message de l'ange et la lettre de Baruch.	204
Le sommeil d'Abimélech.	208
La prière et le martyre de Jérémie.	212
2. Examen de quelques constantes.	215
3. Origine et date des « Paralipomena Jeremiae ».	216
4. Conclusion : les « Paralipomena Jeremiae » et l'Apocalypse de Baruch.	220
CHAPITRE VI. — LA PESIQTÀ RABBATI ET L'APOCALYPSE DE BARUCH.	222
1. La Pesiqtà Rabbati.	222
2. La Pesiqtà Rabbati et les écrits parallèles.	230
3. L'épisode de la reddition des clefs.	234
CHAPITRE VII. — QUELQUES ÉCRITS APPARENTÉS A L'APOCALYPSE DE BARUCH.	242
I. Les Antiquités Bibliques du Pseudo-Philon.	242
1. Le genre littéraire.	243
2. Les ressemblances.	246
A. Similitudes stylistiques.	247

B. Traditions aggadiques communes.	248
C. Traditions théologiques communes.	250
3. Recherche d'une datation nouvelle.	252
A. L'interprétation d'Ant. Bibl. XIX, 7.	253
B. La date du 17 Tammuz et le jeûne du quatrième mois.	255
Conclusion.	258
II. Fragment latin transmis sous le nom de Baruch.	259
1. Les trois interpolations.	260
A. Les témoins manuscrits.	260
B. Origine des interpolations.	263
2. La citation de Baruch.	264
3. Analyse de la citation de Baruch.	266
A. Ressemblances avec l'Apocalypse de Baruch.	267
B. Précisions sur le milieu théologique d'origine.	268
Conclusion.	269
CHAPITRE VIII. — PRÉCISIONS RELATIVES A LA DATE DE L'APOCALYPSE DE BARUCH.	270
I. Citations de II Baruch dans l'Épître de Barnabé.	272
1. Les citations.	272
2. La date de l'Épître de Barnabé.	276
3. L'Apocalypse de Baruch et l'Épître de Barnabé.	280
II. L'interprétation du verset initial de l'Apocalypse de Baruch.	281
1. La solution de Sigwalt.	282
2. La datation de Violet.	283
3. La datation de Gry.	284
4. Harmoniques.	287
III. L'interprétation des chapitres XXVII et XXVIII.	288
1. Les chapitres XXVII et XXVIII d'après Gry.	289
Baruch. I.	2

2. Critique et nouvelle hypothèse.....	291
Conclusion.....	294
CHAPITRE IX. — LA LÉGENDE DE MANASSÉ..... 296	
1. La conversion de Manassé.....	297
A. Discussions sur la repentance finale de Manassé.....	298
B. Réhabilitation de Manassé.....	300
C. La légende de Manassé dans l'Apocalypse de Baruch.....	303
2. L'idole aux cinq visages.....	304
A. Les témoignages parallèles.....	304
B. Origine de la légende.....	305
3. Le supplice de Manassé.....	310
A. Inventaire des textes rabbiniques et chrétiens sur le supplice de Manassé.....	312
B. Essai de solution.....	317
CHAPITRE X. — LE CADRE GÉOGRAPHIQUE DE L'APOCALYPSE DE BARUCH ET LA PATRIE DE SON AUTEUR..... 320	
1. Les données géographiques de II Baruch.....	321
A. Hébron et le chêne de Mambré.....	321
B. La grotte du Cédron.....	328
C. Jérusalem et le Temple.....	330
2. Les données de l'histoire et de l'archéologie.....	330
3. Patrie de l'apocalypse et de son auteur.....	331
CHAPITRE XI. — LES DESTINATAIRES DE L'APOCALYPSE DE BARUCH..... 335	
1. Babylone, nom symbolique de Rome.....	336
2. Le nombre des tribus exilées.....	339
A. Les données de l'Apocalypse de Baruch.....	340
B. Les sources rabbiniques.....	341
C. Les données de la littérature « intertestamentaire ».....	342
1. IV Esd. XIII, 40.....	343
a. La version latine.....	343
b. Les autres versions et Commodien.....	345
2. Les autres écrits apocryphes.....	346
D. Essai d'interprétation.....	348

CHAPITRE XII. — LA LANGUE ORIGINALE DE L'APOCALYPSE DE BARUCH..... 353	
1. Traducteur, adaptateur ou auteur hellénistique.....	355
A. Utilisation de la Septante.....	356
B. Utilisation du texte massorétique ?.....	359
2. Valeur des arguments en faveur d'un original sémitique.....	363
A. Le fragment d'Oxyrhynque.....	363
B. Les parallèles rabbiniques.....	370
C. Parenté des apocalypses de Baruch et d'Esdras.....	372
D. Les paronomases dans l'original sémitique.....	372
E. Les noms divins et la crainte de Dieu.....	376
F. Hébraïsmes et syriacismes.....	377
3. La langue de l'apocalypse en fonction de son but.....	378
Conclusion.....	380
CHAPITRE XIII. — LA THÉOLOGIE DE L'APOCALYPSE DE BARUCH..... 381	
1. Les grands thèmes de la théologie de II Baruch en fonction de son but.....	386
A. Sens de la souffrance et espérance.....	386
B. Le Temple et la Loi.....	389
2. Les noms divins.....	392
3. L'homme dans la théologie de l'Apocalypse de Baruch.....	399
A. L'anthropocentrisme.....	399
B. La liberté de l'homme et le salut par les œuvres.....	400
C. Le péché d'Adam.....	401
1. La doctrine des deux apocalypses.....	402
2. Comparaison avec la doctrine paulinienne.....	405
4. Prosélytisme et universalisme.....	409
5. L'eschatologie : les jours du Messie et le monde à venir.....	413
A. Messianisme et Messie dans l'Apocalypse de Baruch.....	413

B. Le monde à venir : la résurrection.....	419
C. La Jérusalem nouvelle.....	421
6. L'angélogologie.....	425
A. Données générales.....	425
B. L'ange Remiel.....	428
1. Le nom de l'ange.....	428
2. Ange ou archange.....	433
3. Les fonctions de l'ange Remiel.....	433
4. Signification du nom de Remiel.....	436
5. Jérémie et Uriyahu.....	437
Conclusion : l'homme et l'œuvre dans son environ- nement.....	438
 CONCLUSION : L'APOCALYPSE DE BARUCH DANS L'HIS- TOIRE.....	445
1. L'apocalypse dans la tradition rabbinique.....	448
2. L'apocalypse aux frontières du judaïsme : le cycle de Baruch.....	451
A. Du Baruch de l'histoire au Baruch auteur.....	451
B. D'une destruction à l'autre : l'Apoca- lypse de Baruch.....	453
C. Baruch visionnaire aux frontières du ju- daïsme.....	454
3. L'apocalypse dans l'Église chrétienne.....	458